

## ၁၉၂၆ ခုနှစ်၊ သုံးဦးသုံးဖလှယ် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးအကြံပြုခြင်း (အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အလုပ်သမားရေးရာစံချိန်စံညွှန်းများ) ဆိုင်ရာပြုဌာန်းချက် (၁၄၄)

အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အလုပ်သမားရေးရာစံချိန်စံညွှန်းများကို တိုးမြှင့်အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန် သုံးဦးသုံးဖလှယ် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးအကြံပြုခြင်းဆိုင်ရာပြုဌာန်းချက် (၁၉၇ ခုနှစ်၊ မေလ (၁၆) ရက်နေ့တွင်စတင် အာကာသက်ရောက်သည်။)

ပြုဌာန်းချက်အမည် - C - ၁၄၄ (ပြုဌာန်းချက်အမှတ် - ၁၄၄)

နေရာ - ရီနီးဘာမြို့

ညီလာခံအမှတ် - ၆၁

စတင်လက်ခံကျင့်သုံးသည့်နေ့ - ၁၉၃၆ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ (၂၁) ရက်

ပြုဌာန်းချက်အနေအထား - အာကာတည်ဆဲ ပြုဌာန်းချက်ဖြစ်သည်။

ဤပြုဌာန်းချက်ပါ အကြောင်းအရာများကို - ပြင်သစ် စပိန် ဂျာမန် ပေါ်တူဝါ ရူရှား တရှတ်ဘာသာစကားတို့ဖြင့် ရေးသားဖော်ပြထားပါသည်။

၁၉၃၆ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ (၂၁) ရက်နေ့တွင် (၆၁) ကြိမ်မောက် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အလုပ်သမားညီလာခံကို အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အလုပ်သမားရုံး၏ အုပ်ချုပ်မှုအဖွဲ့က ကြီးများလျက် ရီနီးဘာမြို့တွင် ကျင့်ပြုလုပ်ရာ၊

အဖွဲ့အစည်းများကို လွှတ်လပ်စွာဖွဲ့စည်းနိုင်ရန်၊ အလုပ်ရှင်များနှင့် အလုပ်သမားများတို့၏ အခွင့်အရေး များကို အခိုင်အမာအတည်ပြုပေးကာ၊ ပြည်သူ့အာကာပိုင်များ၊ အလုပ်ရှင်အဖွဲ့အစည်းများနှင့် အလုပ်သမားအဖွဲ့အစည်းများအကြေား၊ အမျိုးသားအဆင့်တွင် ထိရောက်သောတိုင်ပင်ဆွေးနွေးအကြံပြုခြင်းများတိုးမြှင့်လုပ်ဆောင်ရန် တောင်းဆိုလျက်ရှိသည့် တည်ဆဲ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာအလုပ်သမားရေးရာ ပြုဌာန်းချက်များနှင့် ထောက်ခံချက်များ ဖြစ်သော လွှတ်လပ်စွာအသင်းအပမ်းဖွဲ့စည်းခြင်းနှင့် စည်းရုံးခွင့်ကိုအကာအကွယ်ပေးခြင်းဆိုင်ရာ ပြုဌာန်းချက် (၁၉၄၈)၊ စည်းရုံးခွင့်နှင့် စပိန်းဆွေးနွေးအရေးဆိုခွင့်ဆိုင်ရာပြုဌာန်းချက် (၁၉၄၉)နှင့် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးအကြံပြုခြင်း (စက်ရုံး၊ အလုပ်ရုံးအဆင့်နှင့် အမျိုးသားအဆင့်များ) ဆိုင်ရာ ထောက်ခံချက် (၁၉၅၀) တို့ကိုသော်လည်းကောင်း၊ အကျိုးသက်ရောက်မှုများနှင့်ပတ်သက်သည့် ဆောင်ရွက်မှုများအပေါ် အလုပ်ရှင်အဖွဲ့အစည်းများနှင့် အလုပ်သမားအဖွဲ့အစည်းများတို့၏ တိုင်ပင်ဆွေးနွေးအကြံပြုခြင်းများအတွက် အထောက်အပံ့ပေးသည့် အထူးထူးသော အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အလုပ်သမားရေးရာ ပြုဌာန်းချက်များနှင့် ထောက်ခံချက်များတို့ကို ပြန်လည်စဉ်းစားသုံးသပ်၍ သော်လည်းကောင်း၊

အစည်းအဝေး၏ အစီအစဉ် (၄) တွင်ပါရှိသည့် “ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အလုပ်သမားရေးရာစံချိန်စံညွှန်းများကို တိုးမြှင့်အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရေးအတွက် သုံးဦးသုံးဖလှယ် ယန်ရားစနစ်ကိုတည်ဆောက်ခြင်း ” ဟုသော အကြောင်းအရာအပေါ် ဆင်ခြင်စဉ်းစား၍ သော်လည်းကောင်း၊

အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အလုပ်သမားရေးရာ စံချိန်စံညွှန်းများကို တိုးမြှင့်အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရေးအတွက် သုံးဦးသုံးဖလှယ် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးအကြံပြုခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အဆိုပြုချက်အချို့တို့ကို လက်ခံကျင့်သုံးရန် ဆုံးဖြတ်ချက်ချမှတ်၍ သော်လည်းကောင်း၊

ငြင်းအဆိုပြုချက်များကို သုံးဦးသုံးဖလှယ်တိုင်ပင်ဆွေးနွေးအကြံပြုခြင်း (အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာအလုပ်သမားရေးရာစံချိန်စံညွှန်းများ) ဆိုင်ရာ ပြုဌာန်းချက် ဟု ခေါ်ဆိုမည့် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာပြုဌာန်းချက်တစ်ရပ်ပုံစံအဖြစ် ၁၉၃၆ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ (၂၁) ရက်နေ့တွင် လက်ခံကျင့်သုံးခဲ့ကြပါသည်။

## အပိုဒ် (၁)

ဤပြဋ္ဌာန်းချက်ပါ ကိုယ်စားပြုသောအဖွဲ့အစည်းများ ဟူသောဝါဟာရသည် လွတ်လပ်စွာအသင်းအပင် ဖွဲ့စည်းခွင့်ကို ရရှိခံစားလျက်ရှိသည့် အလုပ်ရှင်အဖွဲ့အစည်းများနှင့် အလုပ်သမားအဖွဲ့အစည်းများကို ဆိုလိုခြင်းဖြစ်သည်။

## အပိုဒ် (၂)

(၁) အစိုးရကိုယ်စားလှယ်၊ အလုပ်ရှင်ကိုယ်စားလှယ်နှင့် အလုပ်သမားကိုယ်စားလှယ်များအကြား အောက်တွင် ဖော်ပြထားသော အပိုဒ် (၅) ပါ စာပိုဒ် (၁) တွင်သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာအလုပ်သမား ရေးရာအဖွဲ့ဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းအစီအစဉ်များနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် ကိစ္စပုဂ္ဂများနှင့်ပတ်သက်ပြီ၊ ထိရောက်သောတိုင်ပင် ဆွေးနွေးအကြံပြုခြင်းများကို သေချာစွာဖြစ်ပေါ်စေနိုင်သည့် လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများကို အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်စေရန် ဤပြဋ္ဌာန်းချက်ကို အတည်ပြုလက်မှတ်ရေးထိုးထားသည့် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အလုပ်သမား ရေးရာအဖွဲ့၏ အဖွဲ့ဝင်နှင့်တိုင်းက တာဝန်ယူဆောင်ရွက်ရမည်။

(၂) နိုင်ငံအသီးသီးတွင် ကိုယ်စားပြုအဖွဲ့အစည်းများရှိသော်လည်း ဤအပိုဒ်၏စာပိုဒ် (၁) တွင်ပါရှိသည့် လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ ချမှတ်ခြင်းမပြုလုပ်ရသေးလျှင် ငှုံးကိုယ်စားပြုအဖွဲ့အစည်းများနှင့် တိုင်ပင် ဆွေးနွေးအကြံပြုးနောက်တွင် အဆိုပါလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ၏ သဘောသဘာဝနှင့်ပုံစံကို နိုင်ငံ၏လုပ်ဆောင်မြှု ကျင့်စဉ်နှင့်အညီ ဆုံးဖြတ်ချမှတ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

## အပိုဒ် (၃)

(၁) ကိုယ်စားပြုအဖွဲ့အစည်းများရှိသည့်နေရာတွင် ဤပြဋ္ဌာန်းချက်ပါ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများကို ဖော်ဆောင်ရန် အတွက် အလုပ်ရှင်ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် အလုပ်သမားကိုယ်စားလှယ်များကို ငှုံးတို့၏ကိုယ်စားပြုအဖွဲ့အစည်းများက လွတ်လပ်စွာရွေးချယ်ရမည်။

(၂) တိုင်ပင်ဆွေးနွေးအကြံပြုခြင်းဆောင်ရွက်ရမည့် အဖွဲ့အစည်းတိုင်းတွင် အလုပ်ရှင်များနှင့် အလုပ်သမားများ သည် တန်းတူညီမှုကိုယ်စားပြုပါဝင်ရမည်။

## အပိုဒ် (၄)

(၁) အခွင့်ရအောကာပိုင်သည် ဤပြဋ္ဌာန်းချက်တွင်ဖော်ပြပါရှိသည့် လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် စီမံအုပ်ချုပ်ရေးဆိုင်ရာ အထောက်အပံ့အတွက် လိုအပ်သည့်တာဝန်စွာရားများကို တာဝန်ယူဆောင်ရွက်ရမည်။

(၂) ဤလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများတွင်ပါဝင်သူများအတွက် လိုအပ်သောသင်တန်းအစီအစဉ်များကို ဆောင်ရွက်ရာ တွင် ထိုသင်တန်းများအတွက် လိုအပ်သောဘဏ္ဍာဇာတွေအတွက် အခွင့်ရအောကာပိုင်နှင့် ကိုယ်စားပြုသောအဖွဲ့အစည်းများအကြား လျှော်ကန်စွာစီစဉ်ဆောင်ရွက်ရမည်။

## အပိုဒ် (၅)

- (၁) ဤပြဌာန်းချက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ၏ ရည်ရွယ်ချက်မှာ အောက်ပါအကြောင်း ရာကိစ္စရုံရပ်များအပေါ် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးအကြံပြုရန်ဖြစ်သည်။
- (၂) အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အလုပ်သမားညီလာခံ၏ အစည်းအဝေးအစီအစဉ်ပါ အကြောင်းအရာများနှင့် မေးခွန်းများအပေါ် အစိုးရ၏တူနှုန်းပြန်ဖြေကြားခြင်းနှင့် ညီလာခံတွင်ဆွေးနွေးရန်တင်ပြလာသည့် အဆိုပြု လွှာများအပေါ် အစိုးရ၏ထင်မြင်ချက်ပေးခြင်း၊
- (၃) အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အလုပ်သမားရေးရာအဖွဲ့၏ ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံစည်းမျဉ်းပါ အပိုဒ် (၁၉) အရ ပြဌာန်းချက်များနှင့် အကြံပြုထောက်ခံချက်များအား တင်သွေးခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်းပြီး၊ အခွင့်ရအာဏာပိုင် (သို့) အာဏာပိုင်များထံ ပေးပို့မည့်အဆိုပြုချက်များ၊
- (၄) အကျိုးသက်ရောက်မှုမရှိသေးသည့်အပြင် အတည်ပြုလက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းပါမပြုရသေးသော ပြဌာန်းချက်များ နှင့် ထောက်ခံချက်များအား သင့်လျော်သည့်ကြားကာလအချိန်တွင် ပြန်လည်စစ်ဆေးခြင်း၊ ရှင်းတို့၏ အကောင်ထည်ဖော်ဆောင်ရွက်မှုနှင့် အတည်ပြုလက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းတို့ကိုလျော်ကန်သလို တိုးမြှင့်လုပ်ဆောင်ရန်အတွက် လုပ်ဆောင်ရမည့်အရာများကို စဉ်းစားသုံးသပ်ခြင်း၊
- (၅) အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အလုပ်သမားရေးရာအဖွဲ့၏ ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံစည်းမျဉ်းပါ အပိုဒ် (၂၂) အရ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အလုပ်သမားရုံးသို့တင်ပြမည့်အစီရင်ခံစာများမှ ထွက်ပေါ်လာသည့်ကိစ္စရုံရပ်များ၊
- (၆) အတည်ပြုလက်မှတ်ရေးထိုးထားသည့် ပြဌာန်းချက်များအားပျက်ပြယ်ကြောင်းကြေညာခြင်းဆိုင်ရာ အဆိုပြုချက်များ၊
- (၂) ဤအပိုဒ် စာပိုဒ် (၁) တွင် ရည်ညွှန်းဖော်ပြထားသည့် ကိစ္စရုံရပ်များနှင့်ပတ်သက်ပြီး လုံလောက်စွာ စဉ်းစားသုံးသပ်မှုသေခာစေရန်အတွက် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးအကြံပြုခြင်းများကို သဘောတူထားသည့် သင့်လျော်သော ကြားကာလအချိန်တွင် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးအကြံပြုခြင်းပြုရမည်။ အနည်းဆုံးတစ်နှစ်လျှင် တစ်ကြိမ်ကျပြုလုပ်ရမည်။ ကိုယ်စားပြုအဖွဲ့ အစည်းများရှိပါက၊ ရှင်းတို့နှင့် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးအကြံပြုပြီးနောက် ဤအခြင်းအရာကို လျော်ကန်စွာ ဆင်ခြင်းသုံးသပ်ပြီးသောအခါတွင် ဤပြဌာန်းချက်တွင် ဖော်ပြထားသည့် လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများအား အကောင် အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် နှစ်ပတ်လည်အစီရင်ခံစာကို အခွင့်ရအာဏာပိုင်က ထုတ်ပြန်ပေးရမည်။

## အပိုဒ် (၆)

ဤအပိုဒ် စာပိုဒ် (၁) တွင် ရည်ညွှန်းဖော်ပြထားသည့် အကြောင်းအရာကိစ္စရုံရပ်များကို အပြည့်အဝ ဆင်ခြင်းသုံးသပ်မှုသေခာစေရန်အတွက် သဘောတူသတ်မှတ်ထားသည့် သင့်လျော်သောကြားကာလအချိန်တွင် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးအကြံပြုခြင်းပြုရမည်။ အနည်းဆုံးတစ်နှစ်လျှင် တစ်ကြိမ်ကျပြုလုပ်ရမည်။ ကိုယ်စားပြုအဖွဲ့ အစည်းများရှိပါက၊ ရှင်းတို့နှင့် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးအကြံပြုပြီးနောက် ဤအခြင်းအရာကို လျော်ကန်စွာ ဆင်ခြင်းသုံးသပ်ပြီးသောအခါတွင် ဤပြဌာန်းချက်တွင် ဖော်ပြထားသည့် လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများအား အကောင် အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် နှစ်ပတ်လည်အစီရင်ခံစာကို အခွင့်ရအာဏာပိုင်က ထုတ်ပြန်ပေးရမည်။

## အပိုဒ် (၃)

ဤပြဌာန်းချက်အား နည်းလမ်းတကျအတည်ပြုလက်မှတ်ရေးထိုးထားခြင်းများကို မှတ်ပုံတင်ရန်အတွက် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အလုပ်သမားရေးရာအဖွဲ့၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်ထံသို့ ဆက်သွယ်အကြောင်းကြားရမည်။

## အပိုဒ် (၄)

(၁) အတည်ပြုလက်မှတ်ရေးထိုးချက်များကို ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်ထံ မှတ်ပုံတင်ပြီးသော အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အလုပ်သမားရေးရာ အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများသာ ဤပြဌာန်းချက်ကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

(၂) အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံနှစ်နိုင်ငံ၏ အတည်ပြုလက်မှတ်ရေးထိုးချက်များကို ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က မှတ်ပုံတင်သည့်ရက်မှ (၁၂) လ အကြာတွင် စတင်အာကာသက်ရောက်စေရမည်။

(၃) ထိုမှနာက်တွင် အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံတိုင်းအဖွဲ့ ငါးတို့၏အတည်ပြုလက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းများအား မှတ်ပုံတင်ပြီး သည့် ရက်မှ (၁၂) လ အကြာတွင် ဤပြဌာန်းချက်သည် စတင်အာကာသက်ရောက်စေရမည်။

## အပိုဒ် (၅)

(၁) ဤပြဌာန်းချက်ကို အတည်ပြုလက်မှတ်ရေးထိုးပြီးသော အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံသည် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာအလုပ်သမားရုံး၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်ထံမှတ်ပုံတင်ရန်ဆက်သွယ်ပေးပို့ပြီး၊ ပြဌာန်းချက်စတင်အာကာသက်ရောက်သည့်နေ့ရက်မှ (၁၀) နှစ်တာ ကာလကုန်ဆုံးပြီးနောက်တွင် ပြဌာန်းချက်ကိုစွန့်လွှတ်ပျက်ပြယ်ကြောင်း ကြေညာနိုင်သည်။ ယင်းသို့စွန့်လွှတ်ပျက်ပြယ်ကြောင်းကြေညာခြင်းသည် မှတ်ပုံတင်ပြီးနောက် (၁) နှစ်ကြာသည်အထိ အတည်ပြုပါ။

(၂) ဤပြဌာန်းချက်ကို အတည်ပြုလက်မှတ်ရေးထိုးပြီးသော အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံတိုင်းသည် ဤအပိုဒ်တွင်ပါရှိသည့် အတိုင်း ပေးအပ်ထားသည့် စွန့်လွှတ်ပျက်ပြယ်ကြောင်းကြေညာပိုင်ခွင့်ကို အထက်ပါစာပိုင်တွင် ဖော်ပြထားသည့် (၁၀) နှစ်ကုန်ပြီးနောက်တစ်နှစ်အတွင်း ကျင့်သုံးခြင်းမပြုပါက၊ နောက်ထပ် (၁၀) နှစ် လိုက်နာကျင့်သုံးရန် တာဝန်ရှိပြီး၊ ဤအပိုဒ်တွင် သတ်မှတ်ဖော်ပြထားသည့်စည်းကမ်းချက်များအရ (၁၀) နှစ်တာကာလ ကြာပြီး နောက်တွင် ဤပြဌာန်းချက်ကိုစွန့်လွှတ်ပျက်ပြယ်ကြောင်း ကြေညာနိုင်သည်။

## အပိုဒ် (၁၀)

(၁) အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာအလုပ်သမားရုံး၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သည် အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများက ငါးထံသို့ ဆက်သွယ်ပေးပို့လာသည့် အတည်ပြုလက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းများအားလုံးနှင့်ဆိုင်သည့် မှတ်ပုံတင်ခြင်းနှင့် စွန့်လွှတ်ပျက်ပြယ်ကြောင်း ကြေညာချက်တို့ကို အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာအလုပ်သမားရေးရာအဖွဲ့၏ အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများ အားလုံးထံသို့ ဆက်သွယ်အကြောင်းကြားရမည်။

(၂) ဒုတိယအကြောင်း အတည်ပြုလက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းအား မှတ်ပုံတင်ခြင်းအတွက် ငါးထံသို့ဆက်သွယ်ပေးပို့လာသောအခါတွင် အာကာသက်ရောက်မည့်နေ့ရက်ကို အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများသတိချုပ်မိစေရန် ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်မှ ဆောင်ရွက်ရမည်။

## အပိုဒ် (၁၁)

အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာအလုပ်သမားရုံး၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သည် အထက်ပါအပိုဒ်များ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ ကုလသမဂ္ဂ၏စာချုပ်ပါ အပိုဒ် (၁၀၂) အရ ငင်းကမှတ်ပုံတင်ပေးသည့် ပြဋ္ဌာန်းချက်ကို အတည်ပြုလက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းများနှင့် ပြဋ္ဌာန်းချက်ကိုစွန့်လွှတ်ပျက်ပြယ်ကြောင်းကြေညာချက်တို့ကို စုံလင်စွာပြုစွဲ့ဗြို့မည်။

## အပိုဒ် (၁၂)

အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာအလုပ်သမားရုံး၏ အုပ်ချုပ်မှုအဖွဲ့သည် လိုအပ်သည့်အချိန်တွင် ဤပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအပေါ် အတွေထွေညီလာခံသို့ အစီရင်ခံစာတင်သွင်းလျက်၊ ပြဋ္ဌာန်းချက်တစ်ခုလုံးကိုသော်လည်းကောင်း၊ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းကိုသော်လည်းကောင်း ပြင်ဆင်တည်းဖြတ်ခြင်းနှင့်ပတ်သက်ပြီး၊ ညီလာခံ၏ အစည်းအဝေးအစီအစဉ်တွင် ထည့်သွင်းရန်လိုမလိုကို စစ်ဆေးရမည်။

## အပိုဒ် (၁၃)

(၁) ပြဋ္ဌာန်းချက်အသစ်က အခြားနည်းဖြင့်သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းခြင်းမရှိပါက၊ ညီလာခံသည် အသစ်ပြုပြင်ထားသည့်ပြဋ္ဌာန်းချက်ကို ယာယိလက်ခံရမည်။

(က) အထက်ပါ အပိုဒ် (၉) တွင်မည်သို့ပုံပိုင်သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားစေကာမှာ ပြဋ္ဌာန်းချက်အသစ်သည် အာဏာသက်ရောက်သောအခါတွင် အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံတစ်ခုက အသစ်ပြုပြင်ဆင်ထားသောပြဋ္ဌာန်းချက်ကို လိုက်နာရန် အတည်ပြုလက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းသည် ယခင်ပြဋ္ဌာန်းချက်ကို ချက်ချင်းစွန့်လွှတ်ပျက်ပြယ် ကြောင်းကြေညာမှုပါဝင်ပါသည်။

(ခ) အသစ်ပြုပြင်ဆင်ထားသည့် ပြဋ္ဌာန်းချက် စတင်အာဏာသက်ရောက်သည့်နေ့ရက်မှစပြီး၊ ယခင်ပြဋ္ဌာန်းချက်အား အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများအတည်ပြုလက်မှတ်ရေးထိုးဖို့အတွက် လမ်းဖွံ့ဖြိုးထားပေးခြင်းမှ ရပ်စဲမည်ဖြစ်သည်။

(ဂ) အသစ်ပြုပြင်ဆင်ထားသည့် ပြဋ္ဌာန်းချက်ကို အတည်ပြုလက်မှတ်ရေးထိုးထားခြင်းမရှိသေးဘဲ၊ ယခင်ပြဋ္ဌာန်းချက်ကိုသာ အတည်ပြုလက်မှတ်ရေးထိုးထားသည့် အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများအတွက် ပြဋ္ဌာန်းချက်သည် ပုံစံအားဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ပါဝင်သည့်အကြောင်းအရာ အနှစ်သာရအားဖြင့်ဖြစ်စေ၊ အာဏာသက်ရောက်မှု ရှိနေမြို့ရှိနေစေရမည်။

## အပိုဒ် (၁၄)

ဤပြဋ္ဌာန်းချက်အား အင်းလိပ်ဘာသာစကားနှင့် ပြင်သစ်ဘာသာစကားတို့ဖြင့် ဘာသာပြန်ဆိုထားခြင်းများသည် အာဏာသက်ရောက်မှုအတူတူပင် ဖြစ်ပါသည်။